

SYLVESTER JUDD

Margaret

**Opowieść o tym, co realne i idealne;
o chorobie i rozkwicie,
zawierająca krótką relację z miejsca dotąd nieodkrytego,
zwanego Mons Christi**

Bibliotheca Utopiana II

TOM 6

REDAKTORZY SERII

Artur Blaim

Ludmiła Gruszevska-Blaim

Olga Kubińska

Justyna Galant

SYLVESTER JUDD

Margaret

**Opowieść o tym, co realne i idealne;
o chorobie i rozkwicie,
zawierająca krótką relację z miejsca dotąd nieodkrytego,
zwanego Mons Christi**

PRZEKŁAD, WSTĘP
I OPRACOWANIE NAUKOWE

**Andrzej Sławomir
Kowalczyk**

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
Gdańsk 2025

Recenzent
dr hab. Marek Paryż, prof. UW

Redaktor Wydawnictwa
Anna Gądek

Koncepcja graficzna okładki i stron tytułowych
Karolina Johnson

Projekt okładki i stron tytułowych
Łukasz Gwizdała

Skład i łamanie
Mariusz Szewczyk

Publikacja dofinansowana ze środków budżetu państwa
w ramach programu realizowanego przez Ministra Edukacji i Nauki
pod nazwą „Narodowy Program Rozwoju Humanistyki nr projektu 22H 20 0049 88”,
nr księgowy: 555-1010-0733-21-3A

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-777-4

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. +48 58 523 11 37, tel. kom. +48 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
wydawnictwo.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: <https://wydawnictwo.ug.edu.pl/ksiegarnia-online/>

Druk i oprawa
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. +48 58 523 14 49

SPIS TREŚCI

<i>Margaret</i> . Od tego, co realne – do tego, co idealne (i z powrotem) (Andrzej Sławomir Kowalczyk)	9
Sylvester Judd Margaret. Opowieść o tym, co realne i idealne; o chorobie i rozkwicie, zawierająca krótką relację z miejsca dotąd nieodkrytego, zwanego Mons Christi (przeł. Andrzej Sławomir Kowalczyk)	49